

**Informacja o przebiegu Warsztatów Edukacyjno-Terapeutycznych
w Lubaniu w dniu 9.12.2004 r. w Specjalnym Ośrodku Szkolno-
Wychowawczym w Lubaniu**

Dzień 9-go grudnia 2004r. zapisze się nie tylko w kronice Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Lubaniu, ale również w pamięci uczestników warsztatów edukacyjno-terapeutycznych, które odbyły się w ramach projektu „Niepełnosprawni bez granic”. Uczestnicy tych warsztatów to osoby niezwykle – dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Lubaniu oraz ze Szkoły Specjalnej w Großhennersdorf.

Przystępując do projektu założyliśmy wzmocnienie kontaktów i przyjaźni między kadrami i dziećmi niepełnosprawnymi z powiatu lubańskiego i powiatu Löbau-Zittau. Zadaniu takiemu powinien przyświecać jakiś cel. Celem tym stało się przybliżenie partnerom niemieckim polskiej kultury i tradycji.

Niewątpliwie jedną z najpiękniejszych tradycji polskich są obchody Świąt Bożego Narodzenia. I właśnie tę okazję wykorzystaliśmy do zorganizowania warsztatów.

Od godz. 9.00 polskie dzieci w sposób bardzo praktyczny przekazywały polskie tradycje bożonarodzeniowe dzieciom niemieckim. Wspólnie wykonywały stroiki na świąteczny stół, lampiony w kształcie aniołków, szklane witraże ze świątecznymi motywami, mikołaje z papieru oraz z klocków brzożowych. Nauczyciele prowadzący zajęcia potrafili wspaniale połączyć przekazywanie tradycji z zabawą oraz z zajęciami manualnymi, które są niezbędne w procesie rewalidacyjnym. Niezapomnianą zabawą było wspólne wyrabianie ciasteczek świątecznych, wypiekanie ich i ozdabianie. Wszystkim tym zajęciom towarzyszyła spontaniczna nauka języka niemieckiego dla dzieci polskich oraz polskiego dla dzieci niemieckich. Jak się okazało, dzieci niepełnosprawne nie posiadają barier językowych i potrafią świetnie uczyć się podczas wspólnej zabawy.

Po zakończeniu zajęć plastyczno – technicznych rozpoczęły się zajęcia muzyczne. Celem tych zajęć była integracja dzieci poprzez wspólne zabawy muzyczno – ruchowe i kolędowanie podczas uroczystej kolacji wigilijnej. Dzieci wspólnie uczyły się piosenek o św. Mikołaju i o zimie. Każdy miał możliwość zabawy, tańca, ruchu. Nauczyciele wprowadzili element wyrażania słów za pomocą gestów, by różnice językowe nie stanowiły barier komunikacyjnych. Żywa, radosna muzyka, prosta linia melodyczna i tematyka piosenek, stworzyły możliwość nauki i zabawy dla każdego dziecka, bez podziałów na język i stopnie niepełnosprawności.

Około godz. 12.00 pojawili się znamienici goście – Poseł na Sejm RP i jednocześnie Prezydent Euroregionu Nysa Michał Turkiewicz oraz Starosta Powiatu Lubańskiego Lucjan Żelabowski. Zanim wszyscy zasiedli do uroczystego stołu wigilijnego wysłuchano życzeń od gości oraz połamano się opłatkiem. Ciepło i serdeczna atmosfera udzieliła się wszystkim, a wzmocniły ją jeszcze bardziej dźwięki kolęd w wykonaniu dzieci i nauczycieli. W końcu wszyscy zasiedli do wieczerzy wigilijnej. Na pięknie przybranym stole stroikami wykonanymi przez uczestników warsztatów, siankiem, elementami dekoracyjnymi, pojawiły się tradycyjne polskie potrawy wigilijne - barszcz z uszkami, ryba po grecku, sałatki, owoce no i oczywiście makowiec. Finałem zajęć było wprowadzenie św. Mikołaja przez dzieci przebrane w zaprzęg reniferów i w małych mikołajków. Wszyscy uczestnicy warsztatów zostali obdarowani przez Mikołaja paczkami. Zajęcia zakończyło wspólne kolędowanie.

Wyrazy uznania przez niemieckich nauczycieli oraz radość wszystkich dzieci były dla nas największym sukcesem. Goście długo żegnali się z nami z nadzieją na kolejne spotkania w ramach projektu.

Praca w grupach dwujęzycznych to ogromne doświadczenie, gdzie sedna nie stanowi komunikacja słowna, ale odbieranie sygnałów pozawerbalnych. Chęć pracy i zabawy, zaangażowanie zarówno dzieci, jak i opiekunów, a przede

wszystkim radość na twarzach tych najmłodszych, stanowią wyraz osiągniętego celu. Celem, którym jest działalność wspólna, gdzie każdy może tworzyć, tańczyć, śpiewać, wyrazić gestem, mimiką, ruchem swoje emocje. To doświadczenie dla dzieci, zarówno polskich, jak i niemieckich, że możemy pracować wspólnie, wymieniać doświadczenia i umiejętności, a przy tym, co było najbardziej widoczne, dobrze się bawić, w miłej, życzliwej atmosferze, gdzie nikt nie pyta o dysfunkcje, ale akceptuje człowieka takim, jakim jest.

W projekcie ze strony polskiej wzięli udział następujący nauczyciele:

1. Genowefa Chmiel - tłumacz
2. Bogusława Koncka – koordynator projektu
zajęcia muzyczne
3. Mariola Figurska – zajęcia plastyczno-techniczne
4. Maria Herbuś - zajęcia muzyczne
5. Marta Jaworska - zajęcia muzyczne
6. Irena Książek - zajęcia plastyczno-techniczne
7. Grażyna Skotnicka - zajęcia plastyczno-techniczne
8. Marta Żuromska-Szpak - zajęcia plastyczno-techniczne

Ogromne słowa podziękowania od dyrektora placówki dla nauczycieli biorących udział w projekcie jak również dla wszystkich pracowników, którzy zaangażowali się w organizację warsztatów.

Dyrektor Specjalnego Ośrodka Szkolno-

Wychowawczego w Lubaniu

Barbara Jaworowska